
По жалобе о нарушении статьи 3 Протокола № 7 к Конвенции

Вопрос о получении компенсации в случае судебной ошибки

По делу обжалуется невозможность требования компенсации морального вреда жертвой судебной ошибки. По делу допущено нарушение требований статьи 3 Протокола № 7 к Конвенции к Конвенции.

Погосян и Багдасарян против Армении
[Poghosyan and Baghdasaryan v. Armenia] (№ 22999/06)

Постановление от 12 июня 2012 г. [вынесено III Секцией]

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

В 1999 году первый заявитель был признан виновным в убийстве и изнасиловании и приговорен к 15 годам лишения свободы. Однако он продолжал утверждать, что невиновен, и в 2004 году вынесенный ему обвинительный приговор был отменен, и первый заявитель был освобожден из тюрьмы. Двое полицейских, которые проводили первоначальное расследование убийства, были впоследствии осуждены за превышение полномочий после того, как региональный суд установил, что они подвергли первого заявителя жестокому обращению с целью склонения его к признанию. В рамках обособленного гражданского разбирательства первому заявителю была присуждена компенсация утраты доходов, но требование компенсации морального вреда было отклонено на том основании, что подобный вред не предусмотрен Гражданским кодексом.

ВОПРОСЫ ПРАВА

По поводу соблюдения статей 3 и 13 Конвенции. Наличие реального нарушения другого положения Конвенции не является условием для применения статьи 13 Конвенции. Для ее применения требуется только наличие доказуемого требования с точки зрения Конвенции. Первый заявитель, несомненно, имел такое требование, поскольку национальные суды прямо установили, что он подвергся жестокому обращению со стороны полиции. Соответственно, статья 13 Конвенции являлась применимой, несмотря на то, что Европейский Суд не мог рассматривать материально-правовую жалобу первого заявителя в соответствии со статьей 3 Конвенции, так как жестокое обращение имело место до того, как Конвенция вступила в силу в отношении Армении. Европейский Суд указывал в ранее рассмотренных делах, что компенсация морального вреда в принципе должна быть доступна среди возможных средств правовой защиты в связи с нарушениями статей 2 и 3 Конвенции, наиболее фундаментальных положений Конвенции. Поскольку эта компенсация не была обеспечена первому заявителю в соответствии с национальным законодательством, он был лишен эффективного средства правовой защиты.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 13 Конвенции (принято единогласно).

По поводу соблюдения статьи 3 Протокола № 7 к Конвенции. В связи с тем, что обвинительный приговор, вынесенный первому заявителю, был отменен, и он обратился за компенсацией после даты вступления в силу Протокола № 7 к Конвенции в отношении Армении, Европейский Суд имеет юрисдикцию *ratione temporis*¹ в отношении данной части жалобы, и статья 3 Протокола № 7 к Конвенции является применимой. В то время как это положение гарантирует выплату компенсации в соответствии с законодательством или практикой соответствующего государства, компенсация подлежит уплате, даже если национальное законодательство или практика ее не предусматривают. Кроме того, цель статьи 3 Протокола № 7 к Конвенции заключалась не только в возмещении ущерба, причиненного незаконным осуждением, но и в предоставлении лицу, осужденному вследствие судебной ошибки, компенсации морального вреда, такого как страдание, беспокойство, неудобство и лишение жизненных удобств, но данная компенсация не была доступна первому заявителю.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

По делу допущено нарушение требований статьи 3 Протокола № 7 к Конвенции (принято единогласно).

¹ *Ratione temporis* (лат.) – «ввиду обстоятельств, связанных с временем», критерий времени, применяемый при оценке приемлемости жалобы Европейским Судом (прим. переводчика).

КОМПЕНСАЦИЯ

В порядке применения статьи 41 Конвенции. Европейский Суд присудил выплатить заявителю 30 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

По жалобе о нарушении статьи 13 Конвенции

Вопрос о соблюдении права на эффективное средство правовой защиты

По делу обжалуется невозможность требования компенсации морального вреда, причиненного жестоким обращением со стороны полиции. По делу допущено нарушение требований статьи 13 Конвенции.

Погосян и Багдасарян против Армении
[Poghosyan and Baghdasaryan v. Armenia] (№ 22999/06)

Постановление от 12 июня 2012 г. [вынесено III Секцией]

(См. ниже изложение обстоятельств данного дела, жалоба по которому была рассмотрена в контексте статьи 3 Протокола № 7 к Конвенции.)